



Anmeldeformular / 参加申し込みフォーム

Bitte per Fax an/ファックス: +49 - 211 - 9945 9212

Anmeldeschluss ist der 10. September 2010.

申込締切は 9月10日です。

Ja, ich bin DJW-Mitglied und nehme an der **Mitgliederversammlung** am 17.09.2010 um 11.00 Uhr teil. DJW 会員として、会員総会に出席します。(9月17日 11:00時)

Veranstaltungsort/会場: ERGO Versicherungsgruppe AG, Victoriaplatz 2, 40198 Düsseldorf

Ja, an der **Konferenz „Das Haus der Zukunft. Klimaschutz und energieeffizientes Bauen in Japan und Deutschland“** am 17.09.2010 um 14.00 Uhr nehme ich teil.

講演会「未来の家:日本とドイツにおける気候保全と省エネルギー建築」に参加します。(9月17日 14時)

Veranstaltungsort/会場: ERGO Versicherungsgruppe AG, Victoriaplatz 2, 40198 Düsseldorf

Ja, an der **japanischsprachigen Führung** durch das „Plus-Energie-Haus“ am 18.09.2010 um 10.00 Uhr nehme ich teil.

プラスエネルギーハウス見学会(日本語ガイド付き)に参加します。(9月18日 10時)

Ja, an der **deutschsprachigen Führung** durch das „Plus-Energie-Haus“ am 18.09.2010 um 11.00 Uhr nehme ich teil.

プラスエネルギーハウス見学会(ドイツ語ガイド付き)に参加します。(9月18日 11時)

Veranstaltungsort/会場: „Plus-Energie-Haus“ im Ehrenhof zwischen dem „Museum Kunst Palast“ und dem „NRW-Forum Kultur und Wirtschaft“; Zugang: Joseph-Beuys-Ufer oder Insel-/Scheibenstraße

プラスエネルギーハウスは、Museum Kunst Palastと NRW-Forum の間にあり、Joseph-Beuys-Uferもしくは Insel-/Scheibenstraße からお越しいただけます

Titel タイトル: _____ Name 姓: _____ Vorname 名: _____

Firma 社名: _____ Position 役職名: _____

Straße 住所: _____

PLZ/Stadt 郵便番号/市: _____

Tel/Fax 電話/ファックス番号: _____

E-Mail Eメール*: _____

* *Bitte unbedingt E-Mail-Adresse angeben, da sonst die Anmeldung nicht bearbeitet werden kann! Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs bearbeitet und per E-Mail bestätigt. Für Rückfragen steht Ihnen das DJW-Team jederzeit gerne zur Verfügung (Tel: 0211-9945 9191, E-Mail: info@djw.de).*

お申込は先着順に受け付けます。お申込受領メールを送信いたしますので、メールアドレスのご記入をお忘れなきようお願い申し上げます。ご質問等は、DJW チームまでお気軽にお問い合わせ下さい (Tel: 0211-9945 9191, E-Mail: info@djw.de)。